

**Руководство
пользователя и
инструкции по установке**

Vetus[®]

***Панель управления
стеклоочистителями***

RW PANEL



Введение

Эта панель позволяет управлять максимально тремя стеклоочистителями, которые могут работать одновременно, с малой или большой скоростью, и тремя различными интервалами.

К панели можно подсоединить 1, 2 или 3 стеклоочистителя (дополнительные переключатели не требуются) и объединить 2 из 3 стеклоочистителей в группу.

Моторчики стеклоочистителей должны иметь автоматическую парковку и две скорости. Этим требованиям удовлетворяют моторчики Vetus типа RWS и HDW. Моторчик Vetus типа ORW не подходит! Имеется функция включения омывателя стекла.

Установка

Установите панель в удобном для использования месте.

Чертеж с основными размерами дан на стр. 8.

Используя шаблон, вырежьте подходящее отверстие в панели инструментов или переборке. Правильно расположите панель и закрепите ее с помощью прилагаемого крепежа.



Рабочее напряжение

Панель пригодна для работы как в сети 12 В, так и 24 В постоянного тока.

Рабочее напряжение используемых моторчиков должно совпадать с напряжением бортовой сети (12 В или 24 В).

Подключение

См. электрическую схему на стр. 4.

Подсоедините положительный провод после установки главного выключателя.

Используйте предохранитель точно такого номинала, который указан на схеме (не больше!).



Предохранитель меньшего номинала м.б. использован, если это позволяет максимальный ток, потребляемый тремя моторчиками-ми.

Используйте соединительные провода сечением не меньшим, чем указано на схеме.

Питающее напряжение подключается с использованием плоских (автомобильных) 6.3 мм разъемов.

Подсоедините моторчики стеклоочистителей к коммутационному блоку.



Все моторчики д.б. одного типа и иметь функцию автопарковки и две скорости.



Убедитесь в том, что все соединения выполнены правильно:

'Park'	P1, P2 и		P3
- 'Fast'	F1, F2 и		F3
- 'Slow'	S1, S2 и		S3

'Park' – автопарковка

'Fast' – большая скорость

'Slow' – малая скорость

«Земля» всех моторчиков д.б. присоединена к минусовой клемме аккумуляторной батареи (см. схему).

Группирование

Стеклоочистители м.б. объединены в группы 3-мя способами, как показано на стр.7.

Омыватель стекла

Для задействования омывателя стекла его насос или управляющий соленоидный клапан д.б. подсоединены к контакту "W".

Работа с ПУ

Стеклоочистители управляются 4-мя кнопками.



Включение и выключение

Стеклоочистители включаются и выключаются с помощью кнопки 'POWER' (1).

Светодиод (5) показывает, что стеклоочистители включены.

После включения стеклоочистители сразу же начинают работать на малой скорости.

Интервал и скорость

Последовательно нажимая на кнопку 'SPEED' (2), получаем разные режимы работы, характеризующиеся разными интервалами и разными скоростями движения щеток. Светодиод (5) путем мигания в течение 8 сек. показывает какой из 3-х интервалов выбран.

Относительно использования кнопки 'SPEED' см. стр.6.

Группы

Последовательно нажимая на кнопку 'GROUP' (3), задаем включение в группы 1, 2 или всех 3-х стеклоочистителей.

Относительно использования кнопки 'GROUP' см. стр.7.

Омыватель

Нажатие на кнопку 'WASH' (4) запускает работу омывателя в следующем режиме:

- 2 сек. подача воды на стекло.
- 5 сек. подача воды + работа щеток.
- 3 сек. работа щеток.

Во время работы омывателя светодиод (5) мигает.

Если нажать и держать кнопку 'WASH' (4), то омыватель работает пока не отпустишь кнопку.

Технические характеристики

Эл. питание : 12 В или 24 В
пост. тока

Допустимый диапа-:

зон напряжения : 10 - 30 В

Потребляемый

ток*) : 20 mA

Кол-во стеклоочис-

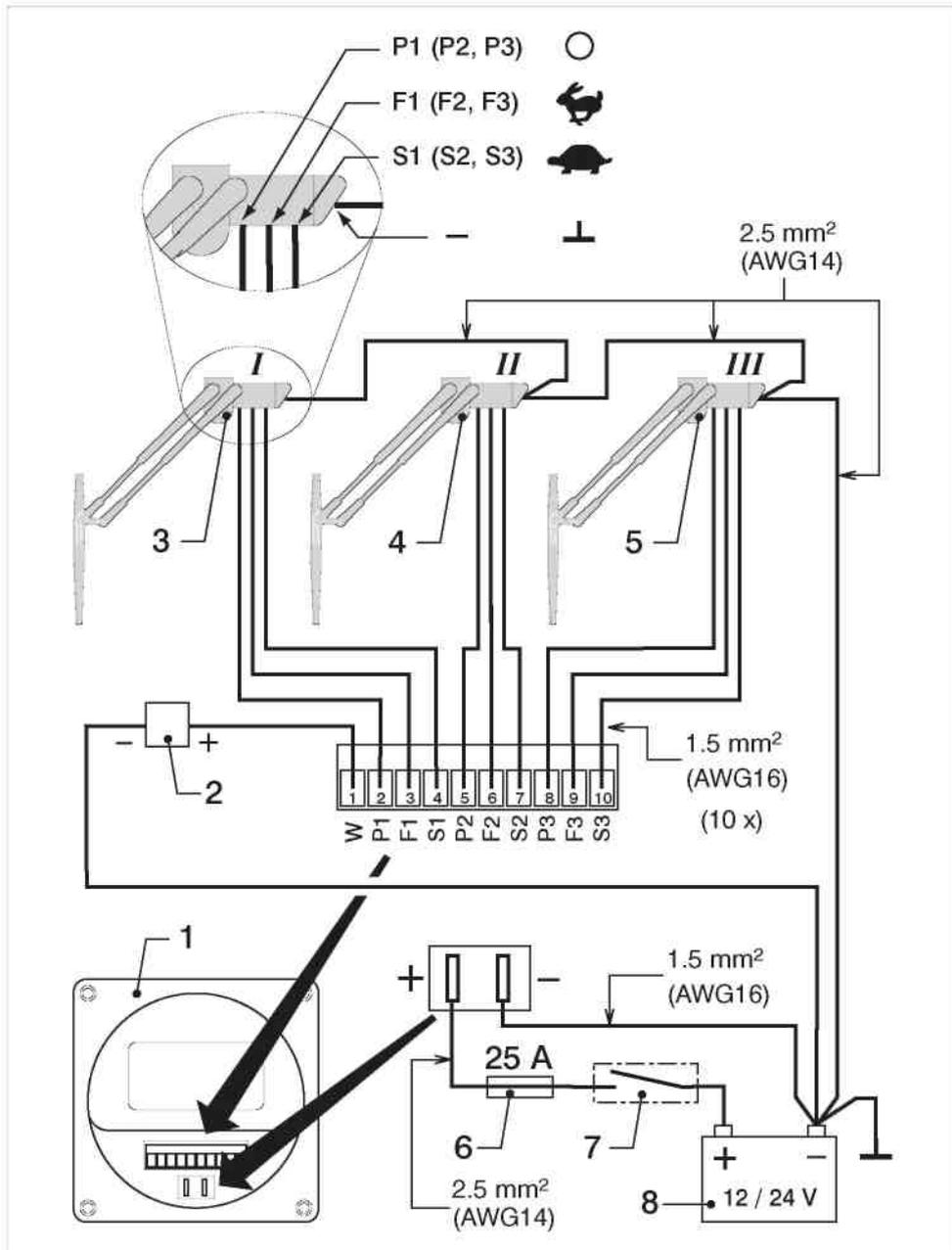
Тителей : 1 - 3

Мах.ток (на каждое
соединение) : 10 А

Мах. мощность
моторчика : 120 Вт

*) Только панелью, не включая ток
потребления моторчиков.

Электрическая схема



Соединения

P1, P2, P3: Автопарковка

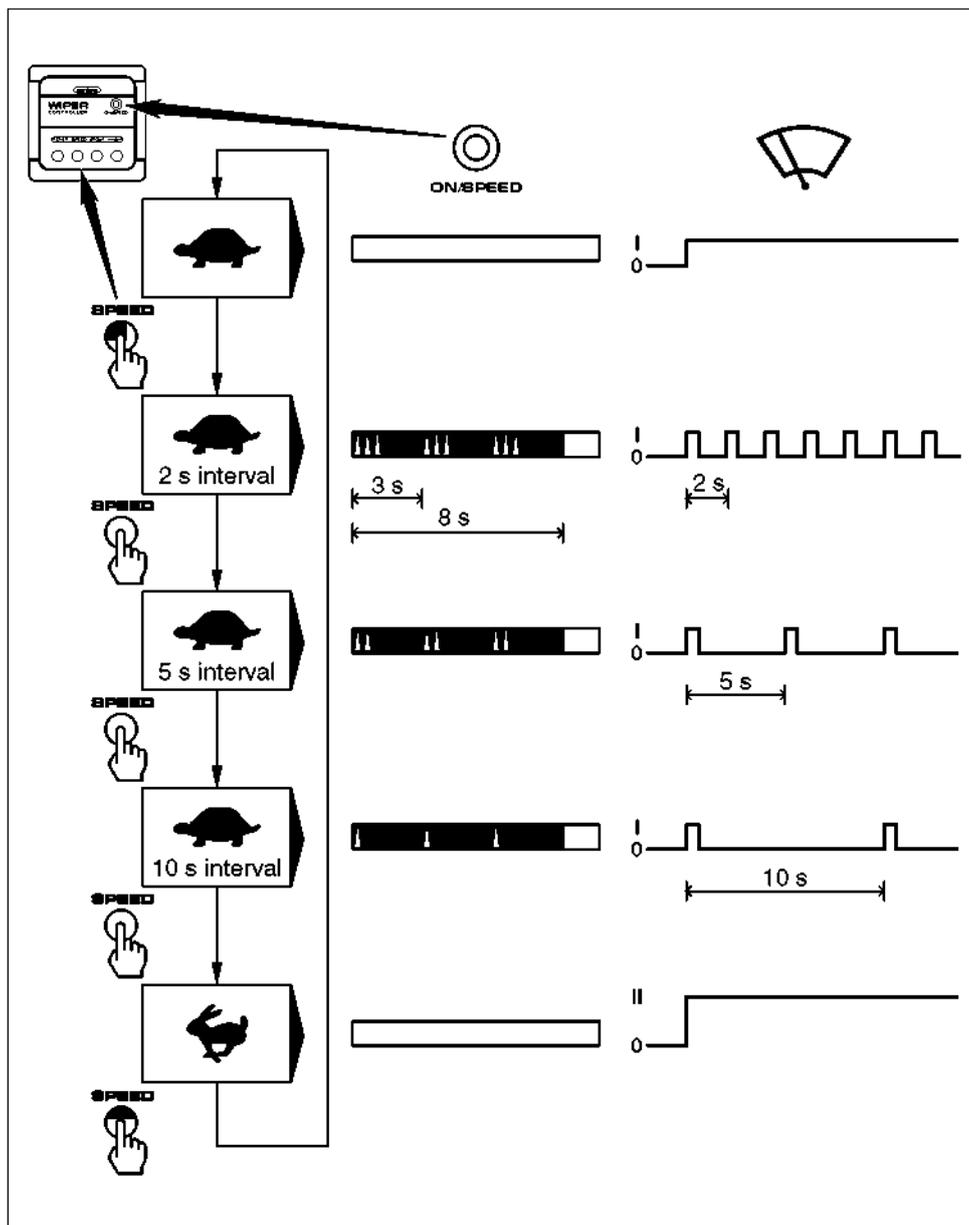
F1, F2, F3: Большая скорость

S1, S2, S3: Малая скорость

- 1 Панель управления
- 2 Водяной насос или клапан
омывателя
- 3 Моторчик стеклоочистителя *I*
- 4 Моторчик стеклоочистителя *II*
- 5 Моторчик стеклоочистителя *III*
- 6 Предохранитель
- 7 Главный выключатель
- 8 Аккумулятор

Использование кнопки 'SPEED'
 (СКОРОСТЬ)
 Gebruik van de 'SPEED' toets
 Utilisation de la touche «SPEED»

Utilización de la tecla "SPEED"
 Benutzung der „SPEED“-Taste
 Uso del pulsante 'SPEED'



Использование кнопки 'GROUP'

Utilizaci

(ГРУППА)

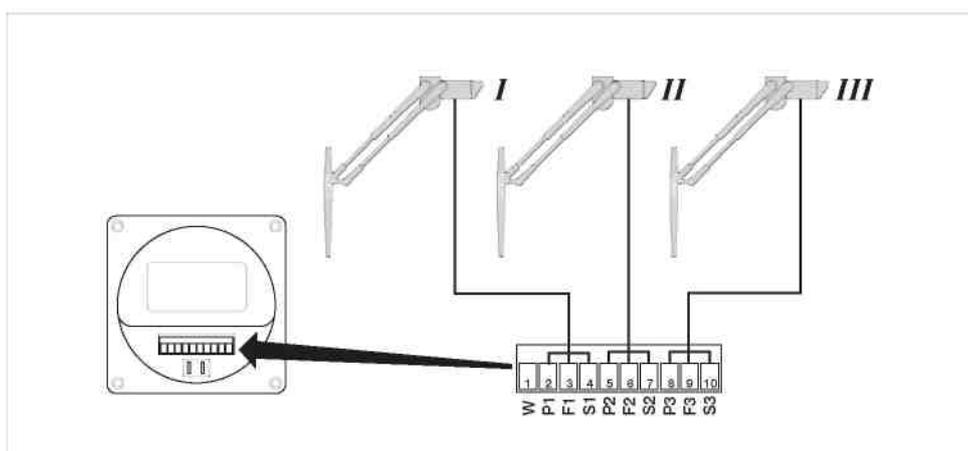
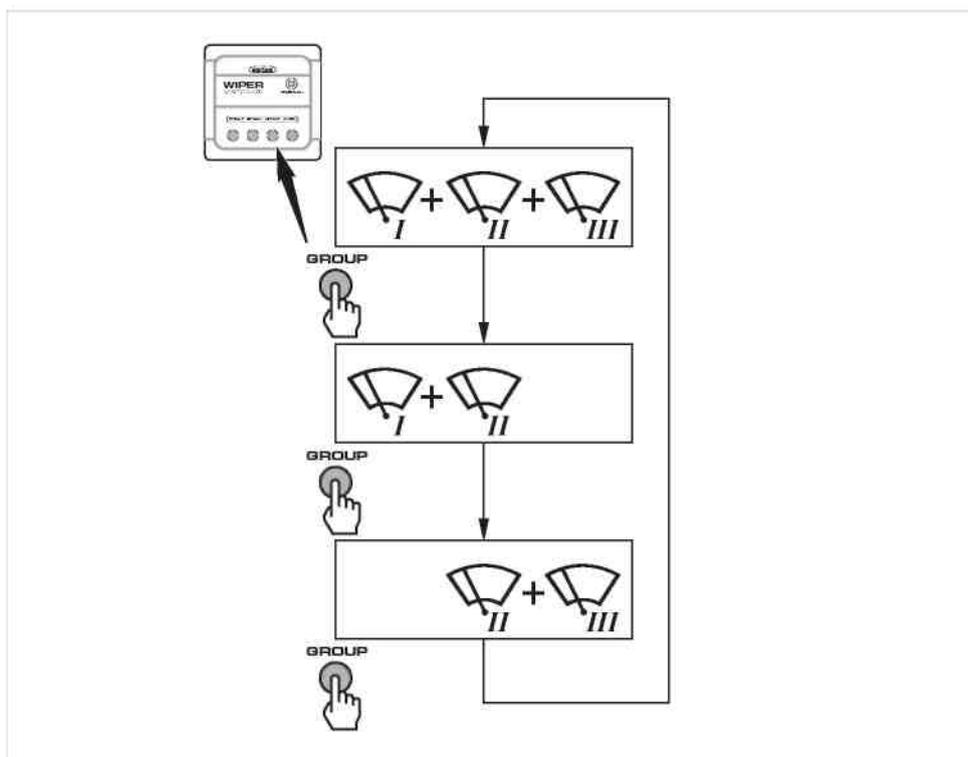
Benutzung der „GROUP“-Taste

Gebruik van de 'GROUP' toets

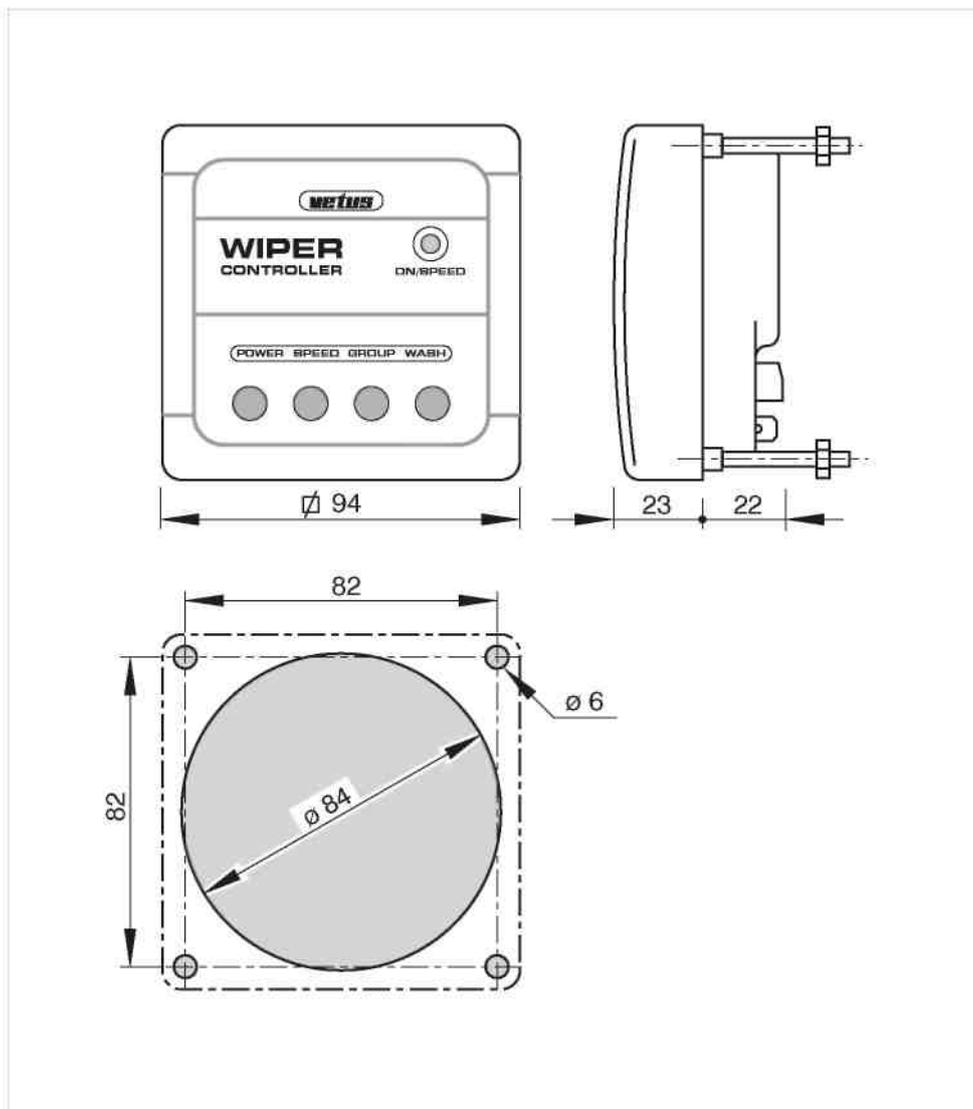
Usò del pulsante 'GROUP'

Utilisation de la touche «GROUP»

Use of the 'GROUP' button



Габаритные размеры



Это изделие соответствует требованиям Директив
EEC 89/336/EEC (EMC), EN60945 (IEC945) и
93/68/EEC, EN60950 (IEC950).

Dit produkt voldoet aan de vereisten van EG-
richtlijnen 89/336/EEC (EMC), EN60945 (IEC945) en
EG-richtlijn 93/68/EEC, EN60950 (IEC950).

This product conforms to the EEC Directive
requirements 89/336/EEC (EMC), EN60945 (IEC945)
and 93/68/EEC, EN60950 (IEC950).

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der
folgenden EU-Richtlinien 89/336/EEC (EMC),
EN60945 (IEC945) und 93/68/EEC, EN60950
(IEC950).

Ce produit répond aux normes de la directive CE
89/336/EEC (EMC), EN60945 (IEC945) et
93/68/EEC, EN60950 (IEC950).

Este producto cumple las normas de la directiva CE
89/336/EEC (EMC), EN60945 (IEC945) y 93/68/EEC,
EN60950 (IEC950).

Questo prodotto è conforme alle direttive
comunitarie 89/336/EEC (EMC), EN60945 (IEC945)
e 93/68/EEC, EN60950 (IEC950).

vetus den ouden n.v.

FOKKERSTRAAT 571 - 3125 BD SCHIEDAM - HOLLAND - TEL.:
+31 10 4377700 - TELEX: 23470 TELEFAX: +31 10 4372673 -
4621286 - E-MAIL: sales@vetus.nl - INTERNET:
<http://www.vetus.com>